



TFP6(MP4)

## RECLAMATION

شكاية

مكتب البريد أو مركز الشيكات البريدية المرسل  
Bureau de Poste ou Centre des Chèques Postaux d'origine

## DEMANDE DE RETRAIT

مطلب سحب

مكتب البريد أو مركز الشيكات البريدية المرسل إليه Bureau de Poste ou Centre des Chèques Postaux de destination		Date		تاريخ
		Notre référence	مرجعنا	Votre référence
				مرجعكم
وصف الحوالة Description du mandat	<input type="checkbox"/> حوالة دولية Mandat international			
طريقة الإرسال Mode de transmission	<input type="checkbox"/> عن طريق البريد السطحي Voie de surface			
	<input type="checkbox"/> عن طريق الجو Voie aérienne			
	<input type="checkbox"/> عن طريق البريد البرقي Voie télégraphique			
الإصدار Emission	المكتب Bureau	رقم الحوالة N° du mandat	التاريخ Date	
المبلغ Montant	<input type="checkbox"/> بعملة بلد الدفع En monnaie du pays de paiement		<input type="checkbox"/> بعملة بلد الإصدار En monnaie du pays d'émission	
	مبلغ الحوالة Montant du mandat			
المرسل Expéditeur	الإسم و اللقب و العنوان الكامل Nom, prénom et adresse complète			
المستفيد Bénéficiaire	الإسم و اللقب و العنوان الكامل Nom, prénom et adresse complète			
	مصلحة الشيكات البريدية Bureau de chèques postaux		رقم الحساب N° du compte	
الشاكي أو صاحب المطلب Réclamant ou demandeur	الإسم و اللقب و العنوان الكامل Nom, prénom et adresse complète			
إرشادات إضافية Renseignements complémentaires				
سبب الشكاية أو المطلب Motif de la réclamation ou de la demande	<input type="checkbox"/> لم يتسلم المستفيد المبلغ، حسب تصريح المرسل، الرجاء فتح بحث و موافاتنا بالنتيجة D'après la déclaration de l'expéditeur, le bénéficiaire n'a pas reçu le montant Veuillez effectuer une enquête à ce sujet et nous en communiquer le résultat			
	<input type="checkbox"/> الرجاء إعادة الحوالة المبيّنة أعلاه لدفعها إلى المرسل Prière de me renvoyer le mandat susmentionné pour remise à l'expéditeur			
	<input type="checkbox"/> يرغب المرسل في إعلامه إن كانت الحوالة قد دفعت للمستفيد L'expéditeur désire savoir si le mandat a été payé au bénéficiaire			
	<input type="checkbox"/> أسباب أخرى Autres motifs			
ضاعت الحوالة يدفع المبلغ إلى Le mandat a été égaré, le montant doit être payé	<input type="checkbox"/> المستفيد Au bénéficiaire primitif		<input type="checkbox"/> المرسل à l'expéditeur	
طريقة إرسال الإجابة Mode de transmission de la réponse	<input type="checkbox"/> عن طريق البريد السطحي Voie de surface			
	<input type="checkbox"/> عن طريق الجو Voie aérienne			
	<input type="checkbox"/> عن طريق البريد البرقي Voie télégraphique			
	يتعين إرجاع هذه المطبوعة إلى المكتب المرسل للمطلب La présente formule doit être renvoyée au bureau d'origine de la demande			
المكان والتاريخ Lieu et date	ختم المكتب الذي أرسل المطلب Timbre du bureau d' où émane la demande			
إمضاء الشاكي أو الطالب Signature du réclamant ou du demandeur	إمضاء رئيس المكتب Signature du chef de bureau			